



JUNTA QUALIFICADORA  
DE CONEIXEMENTS  
DE VALENCIÀ

---

**CERTIFICAT de**  
**LLENGUATGE ALS**  
**MITJANS DE**  
**COMUNICACIÓ**



# ÍNDEX

<b>Informació general</b> . . . . .	5
La Junta Qualificadora . . . . .	5
Les proves . . . . .	5
Els certificats . . . . .	6
Qui pot presentar-se a les proves . . . . .	6
Formalització de la inscripció . . . . .	7
Resultats de les proves . . . . .	7
Punts d'informació . . . . .	8
<b>Objectius i continguts</b> . . . . .	9
<b>Estructura</b> . . . . .	15
<b>Exemple de la prova</b> . . . . .	17



# INFORMACIÓ GENERAL

---

## LA JUNTA QUALIFICADORA

Els plans d'estudis actuals han incorporat el valencià plenament en el seu currículum. L'actual població escolar, en acabar els estudis, tindrà ja un reconeixement oficial dels coneixements de llengua.

Les persones que no han cursat estudis de valencià en el període escolar i que desitgen una acreditació oficial de coneixements de valencià, bé siga per a aconseguir un lloc de treball, accedir a la funció pública o per qualsevol altre motiu, poden obtindre el corresponent certificat superant les proves que cada any convoca la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià.

## LES PROVES

Tenen com a objecte avaluar la competència dels aspirants en un determinat grau o àmbit. Per això, les proves no van destinades a avaluar l'aprofitament d'un curs determinat, encara que, òbviament, l'assistència a cursos ajuda a preparar-se per a la superació de les proves.

La Junta convoca anualment les proves en dos períodes. El calendari, les localitats i els llocs d'exàmens es fan públics amb la suficient antelació.

Hi haurà dos terminis de presentació de sol·licituds. La presentació de la sol·licitud durant el primer termini donarà dret a realitzar les proves en els dos períodes d'examen. La presentació de la sol·licitud en el segon termini només donarà dret a realitzar les proves en el segon període.

La Junta pot convocar proves extraordinàries.

Les proves s'ajustaran als programes establits en l'Ordre de 16 d'agost de 1994, de la Conselleria d'Educació i Ciència, per la qual s'estableixen els certificats oficials administratius de coneixements de valencià que expedirà la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià i s'homologuen i es revaliden d'altres títols i certificats (*DOGV* núm. 2.331, de 24 d'agost de 1994).

---

## ELS CERTIFICATS

La Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià expedix dos tipus de certificats: els de coneixements generals de la llengua i els de coneixements específics.

- Els certificats de coneixements generals es referixen a diversos nivells de domini en l'ús de la llengua i són els següents:

- Certificat de coneixements orals de valencià.
- Certificat de grau elemental de coneixements de valencià.
- Certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.
- Certificat de grau superior de coneixements de valencià.

- Els certificats de coneixements específics es referixen a llenguatges d'especialitat propis de determinats àmbits de la societat (administració, empreses editorials i mitjans de comunicació). Els certificats de capacitació tècnica que es convoquen són els següents:

- Llenguatge administratiu.
- Correcció de textos.
- Llenguatge als mitjans de comunicació.

---

## QUI POT PRESENTAR-SE A LES PROVES

Les persones aspirants al certificat de capacitació tècnica de llenguatge als mitjans de comunicació han d'estar en possessió del certificat de grau mitjà de coneixements de valencià.

---

## FORMALITZACIÓ DE LA INSCRIPCIÓ

Per a poder participar en les proves cal sol·licitar-ho presentant l'imprés multicòpia que es trobarà a disposició dels interessats als centres següents:

- Conselleria de Cultura i Educació.
- Direccions territorials de Cultura i Educació.
- Ajuntaments.
- Centres d'informació juvenil.

Prèviament a la presentació de la sol·licitud, cal haver abonat les taxes corresponents en la quantia i forma previstes en la convocatòria.

Els aspirants podran inscriure's en diversos nivells, però només s'admetrà una matrícula per cada nivell.

La sol·licitud s'ha de presentar en el registre de la Conselleria de Cultura i Educació, en les direccions territorials de Cultura i Educació o en qualsevol dels llocs que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú. En cas de presentar-la en una oficina de correus, es farà en sobre obert per tal que la instància siga datada i segellada abans de ser certificada.

---

## RESULTATS DE LES PROVES

Després de realitzades les proves, es farà pública en els taulers d'anuncis de la Conselleria de Cultura i Educació i de les direccions territorials de Cultura i Educació, per resolució del president de la JQCV, la llista provisional dels aspirants considerats aptes o no aptes per les comissions examinadores, i es publicarà en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* un extracte de la resolució indicant els llocs on estarà exposada la llista.

Les persones interessades també podran accedir a la informació a través del web de la Junta Qualificadora ([www.cult.gva.es/jqcv](http://www.cult.gva.es/jqcv)) i del telèfon audiomàtic, amb deu línies que funcionen les 24 hores del dia (96 386 53 95).

---

**PUNTS D'INFORMACIÓ**

**CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ**

Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística  
Av. de Campanar, 32  
46015 València  
Tel. 96 386 30 52  
Fax 96 349 05 75

**DIRECCIONS TERRITORIALS DE CULTURA I EDUCACIÓ**

---

**ALACANT**

C/ de Carratalà, 47  
03007 Alacant  
Tel. 96 593 50 30  
Fax 96 592 35 48

**CASTELLÓ**

Av. del Mar, 23  
12003 Castelló de la Plana  
Tel. 964 35 85 66  
Fax 964 35 80 76

**VALÈNCIA**

PROP II  
C/ Gregorio Gea, 12  
46009 València  
Tel. 96 386 65 77  
Fax 96 386 65 82



## I. Objectiu general

La comprensió de tot tipus de textos (orals i escrits) dirigits al gran públic, així com també la producció adequada dels més usuals.

## II. Objectius específics (Temari)

### 1. ESPECIFICITAT DEL LENGUATGE PERIODÍSTIC

Conèixer i aplicar a la pràctica els conceptes i el marc teòric a fi d'entendre el registre periodístic dels mitjans de comunicació

Continguts:

1. **Característiques generals i específiques dels textos periodístics**
2. **El context sociolingüístic valencià**
3. **La tipologia lingüística**
  - a) Variants personals: geogràfiques, socials i històriques
  - b) Variants funcionals: estils o registres
4. **Tractament de la informació. Criteris lingüístics i periodístics . Els llibres d'estil**
  - a) Criteris informatius
  - b) Normes de redacció
  - c) Normes d'estil
  - d) Gramàtica pràctica per a periodistes
5. **La correcció periodística: entre la normativa i el llenguatge estàndard**
6. **Els estils periodístics**
  - a) Estil informatiu
  - b) Estil interpretatiu
7. **Els gèneres periodístics: la notícia, el reportatge, la crònica, l'entrevista, l'editorial**
8. **El procés de redacció d'un text periodístic**
  - a) Planificació: a qui, sobre què, per què, com
    - a.1) Anàlisi de la situació comunicativa
    - a.2) Arreplega d'informació
    - a.3) Selecció i ordenació de la informació
  - b) Redacció
    - b.1) Estructura del text: paràgrafs, connectors, puntuació
    - b.2) Estil

- c) Revisió
  - c.1) Revisió del contingut
  - c.2) Revisió gramatical
  - c.3) Revisió de les convencions

### 9. Els elements de titulació

- a) El títol o titular
- b) El lid o entradeta
- c) L'intertítol ("ladillo")

### 10. Tipologia dels mitjans de comunicació

- a) La premsa
- b) La ràdio
- c) La televisió

## 2. MODEL ORAL PERIODÍSTIC

Conèixer i aplicar a la pràctica periodística (textos orals) els sons de la llengua

### 1. Conceptes bàsics

### 2. Classificació dels sons de la llengua

- a) Segons el punt d'articulació
- b) Segons el mode d'articulació

### 3. Vocalisme tònic i àton

- a) Vocals obertes i tancades
- b) Alteracions en els usos de les vocals <a> i <e>
- c) Alteracions en els usos de les vocals <e> i <i>
- d) Alteracions en els usos de les vocals <o> i <u>

### 4. Accentuació

- a) Accentuació genuïna dels compostos
- b) Desplaçament incorrecte de l'accent
- c) Canvis d'accent

### 5. Consonantisme

- a) Oclusives: Usos de les grafies que representen els sons **(b)**, **(d)**, **(g)**, **(p)**, **(t)** i **(k)**
- b) Fricatives:
  - Usos que representen les grafies dels sons **(v)** i **(f)**
  - Usos que representen les grafies dels sons **(s)** i **(z)**
  - Usos que representen les grafies dels sons **(j)** i **(ç)**
- c) Africades: Usos que representen les grafies dels sons **(tʃ)** (**/**) **(dʒ)**, **(ts)** i **(dz)**
- d) Vibrants: Usos que representen les grafies dels sons **(r)** i **(r)**
- e) Laterals: Usos que representen les grafies dels sons **(l)** i **(ɫ)**
- f) Nasals: Usos que representen les grafies dels sons **(m)**, **(n)** i **(ɲ)**

**6. Grups consonàntics****7. Fonètica sintàctica**

- a) Enllaços vocàlics
  - 1. Elisió
  - 2. Sinalefa
  - 3. Casos especials
- b) Enllaços consonàntics
  - 1. Sonoritzacions
  - 2. Assimilacions i dissimilacions
  - 3. Casos especials

**3. MODEL ESCRIT PERIODÍSTIC**

**Conèixer i aplicar a la pràctica periodística (textos escrits) la normativa gramatical, tenint en compte l'ús lingüístic dels mitjans de comunicació**

**1. L'article**

- L'article personal
- L'article dels noms de lloc
- L'article neutre: solucions més espontànies

**2. El gènere**

- Formació del femení
  - professions, càrrecs, titulacions, oficis, etc.
  - femení dels substantius acabats en -eu
- El sexisme aplicat al llenguatge del mitjans de comunicació
- Diferències de gènere entre el valencià i el castellà

**3. El nombre**

- Formació del plural de noms i adjectius acabats en -sc, -st, -xt i -ig
- Plural d'alguns mots acabats en -e àtona
- Plural de dinasties i llinatges
- Plural de mots compostos
- Plural de mots estrangers
- Diferències de nombre entre el valencià i el castellà

**4. L'adjectiu**

- Alteracions morfemàtiques

**5. Els possessius**

- Criteris d'ús dels possessius tòncics i àtons
- Criteris d'ús de les formes de diversos posseïdors (*llur, llurs*)
- Ús abusiu dels possessius

## 6. Els demostratius

- El sistema binari i ternari dels usos geogràfics. Criteris generals d'ús

## 7. Els numerals

- Els cardinals: criteri general dels usos geogràfics
- Els ordinals
- Els partitius
- Els multiplicatius

## 8. Els quantitius

- Oposició *prou / bastant*
- *gaire / massa / molt*
- *gens / cap (res)*
- Flexió de *gaire, bastant, prou, massa, força*

## 9. Els indefinits

- *cadascú / cadascun*
- *tot / tota*
- Ús incorrecte de *mateix, propi i varis*
- El castellanisme *algo*: solucions genuïnes

## 10. Els pronoms relatius

- *que / qual*: Solucions afectades i solucions espontànies
- La seqüència {prep. + *el* + *que*}: ús especial
- El grup *el que*: ús incorrecte
- El relatiu possessiu castellà *cuyo* i derivats: solucions espontànies
- El relatiu neutre

## 11. Els pronoms interrogatius i exclamatius

- El cas del quantitatiu exclamatiu *que* (inaccentuat)

## 12. Els pronoms febles

- Formes espontànies i formes literàries: criteris d'ús
- El cas de l'OI plural
- Els pronoms adverbials *en* i *hi*
- Usos del pronom *ho*

## 13. El verb

- El paradigma regular i el paradigma irregular
- El verb *ser* i *estar*: principals usos
- Usos del pretèrit perfet simple i perifràstic
- Criteris d'usos dels temps verbals que presenten varietat formal: incoatiu, pretèrit imperfecte de subjuntiu, present d'indicatiu
- Concordança: el cas del verb *haver-hi* i el participi passat
- Doblets formals del tipus *llançar/llençar*; *vindre/venir*; *tindre/tenir*; *vore/veure*; *caldre/calder*, etc.

**14. Les perífrasis verbals**

- Les perífrasis d'obligació
- Les perífrasis de probabilitat
- Les perífrasis d'imminència
- Altres perífrasis

**15. L'adverbi**

- Sistema binari i ternari: variants dialectals i formes generals
- Els adverbis en -ment

**16. Les preposicions**

- Usos no normatius
- Canvi i caiguda de preposicions
- Casos conflictius: *per / per a; com / com a; fins / fins a; al + inf.; de + inf.*
- Usos de les preposicions àtones *a* i *en* en designacions de lloc
- L'OD sense preposició

**17. Conjuncions**

- Supressió incorrecta de la conjunció completiva *que*
- Usos de *com que* i *doncs*
- Distinció d'ús entre *mentre* i *mentre que*

**18. Lèxic**

- Lèxic i normativa: criteris d'ús dels principals diccionaris
- Paraules usuals, inusuals, d'ús general, d'ús restringit, inadmissibles...
- Doblets nominals
- Arcaïsmes i mots literaris
- Tòpics, usos impropis o abusius
- Manlleus: estrangerismes (adaptats - no adaptats), mots que contenen *h* aspirada, la seqüència inicial {*s* + consonant}, altres grafies no valencianes (*k, y...*), etc.
- Neologismes
- Geosinònims o sinònims interdialectals
- Topònims, antropònims i gentilicis
- Locucions i frases fetes

**4. CONVENCIONS GRÀFIQUES**

**Conèixer i aplicar a la pràctica periodística les convencions gràfiques arbitràries més usuals en els mitjans de comunicació.**

**- Abreviacions**

- abreviatures
- sigles (i acrònims)
- símbols

- **Nombres: xifres i lletres , el punt en les xifres , nombres romans.**
- **Tractaments**
- **Majúsculs i minúscules**
- **Tipus de lletra:**
  - negreta
  - cursiva
  - versaleta
- **Signes de puntuació**
  - Coma
  - Punt i coma
  - Punt
  - Interrogació i admiració: usos dels signes a principi de frase
  - Punts suspensius
  - Parèntesis
  - Claudàtors
  - Guions
  - Guionets
  - Asteriscos
  - Cometes (simples i dobles)
  - Separació de mots: casos especials
- **L'apòstrof: casos especials:**
  - davant d'abreviacions
  - davant de *h* aspirada
  - davant de xifres
  - davant de {s + consonant}
  - davant de mots en cursiva, negreta
  - davant de cometes
  - davant de noms comercials
  - davant de contraccions
  - davant de noms de lloc que duen article
  - a final de línia
- **Criteris de traducció: topònims, antropònims, institucions, obres cinematogràfiques, etc.**
- **Criteris d'accentuació: sistema valencià (café, conéixer...), cognoms, majúscules, abreviacions**
- **Signes en contacte:**
  - Signes d'entonació, punts, punts i coma, dos punts, punts suspensius, cometes, parèntesis, guions, punts d'abreviatura, etc., entre ells mateixos.
  - Incís: dins d'un parèntesi, dins de cometes
  - Cometes dins de cometes

## **ESTRUCTURA**

La prova està disposada en quatre àrees, que avaluen els continguts del programa de **llenguatge als mitjans de comunicació**:

		Percentatge de cada àrea en relació amb el total de la prova
<b>ÀREA 1</b>	Llengua i mitjans de comunicació: producció de textos	<b>10%</b>
<b>ÀREA 2</b>	Normativa gramatical i llengua estàndard	<b>40%</b>
<b>ÀREA 3</b>	Normativa gramatical i registre periodístic	<b>20%</b>
<b>ÀREA 4</b>	Puntuació, convencions gràfiques i ortologia (prova oral)	<b>30%</b>
<b>TOTAL</b>		<b>100%</b>

Cal aconseguir una puntuació mínima del 65% per a superar la prova i obtenir el certificat corresponent de Coneixements Específics (Llenguatge als Mitjans de Comunicació).

# EXEMPLE DE LA PROVA

## ÀREA 1

### Llengua i mitjans de comunicació: producció de textos

La prova consta d'un exercici que té com a objectiu principal la producció d'un text periodístic a partir d'uns supòsits concrets. Per exemple:

- Partint d'un text periodístic escrit qualsevol, redactar una notícia i el titular corresponent per a un butlletí informatiu de ràdio o per a un noticiari de televisió.
- Partint d'un titular, redactar una notícia per a un informatiu de ràdio o de televisió.
- Partint d'un titular, redactar una crònica per a un diari.
- A partir d'una sèrie de dades, confeccionar una crònica per a un mitjà escrit.
- A partir d'un text informatiu escrit, posar els elements de titulació que pertocarien si fóra una notícia.
- Completar l'entrada, el títol, l'intertítol, l'avantítol o el subtítol d'un text periodístic (reportatge, crònica, notícia...) incomplet.
- Fer un destacat o un peu de fotografia a partir d'un reportatge.

#### Exemple

### 01. Redacte una notícia i un titular per a un informatiu de ràdio (de 10 línies com a màxim) a partir de l'article següent:

Els agents de la policia que investiguen l'assalt al furgó blindat de Prosegur de Vigo sospiten que entre els autors de l'acció podria haver-hi un dels dirigents dels GRAPO, Fernando Silva Sande. Este històric terrorista dels GRAPO va fugar-se ara fa set anys de la presó de Granada i des de llavors està desaparegut. Els testimonis del violent assalt frustrat asseguren haver vist un home amb les faccions i estatura de Silva Sande. Els autors del robatori eren tres hòmens i una dona. Un fet que dóna suport a esta hipòtesi és l'abandonament d'una motxilla plena de pentrita, un explosiu utilitzat habitualment pels GRAPO. Les empremtes que es pugen trobar al vehicle que va ser abandonat pels atracadors podrien aclarir definitivament esta suposada participació.

L'assalt a furgons i l'atracament de bancs és una de les fonts de finançament dels GRAPO. Les accions per a aconseguir diners són molt més arriscades que les d'altres grups, més cuidadosos de ser vistos a cara descoberta. L'espectacularitat de l'intent de robatori fa pensar a la policia que podria tornar a actuar prompte. No es descarta que els terroristes intenten una acció similar en un altre punt de l'Estat, però no tan sofisticada. Concretament es considera més probable un atracament a qualsevol banc, sobretot després de saber-se que el grup té intenció de reiniciar la lluita armada. L'atracament i voladura d'un furgó blindat a Vigo va provocar la mort de dos dels ocupants. El conductor del vehicle de seguretat va morir en l'acte i l'altre vigilant va ser cosit a tirs.

### criteris de puntuació de l'Àrea 1

La llengua dels mitjans de comunicació ha de ser eficaç: ha de buscar la comprensió i la comunicació de fets i idees a un públic ampli i heterogeni. Per tant, es valorarà que la llengua de la redacció siga clara, precisa, concisa, correcta i adequada a cada tipus de text (segons el gènere periodístic que s'utilitze).



Així mateix, els aspectes següents també es tindran en compte a l'hora de puntuar la prova de producció d'un text periodístic:

- ús de la tècnica de la piràmide invertida (ordenació dels fets de major a menor importància o interès)
- ús de les Ws (què, qui, com, on, quan i per què) en l'entrada
- mantindre l'interès en el lector / oient: funció dels lligams textuais (relacions lògiques i fluïdesa o expressivitat)
- titulars inequívocs i concrets

Finalment, per tal d'avaluar la prova es tindran en compte a més els punts següents:

### a) La coherència (semàntica del text)

Cal que hi haja una unitat de sentit: hi ha d'haver un tema que globalitze el significat del text final, de tal forma que cal que hi aparega una distribució ben cohesionada dels continguts del discurs periodístic.

Per tant, es puntuaran els aspectes següents:

- **L'estructura del text:** les idees han d'estar expressades d'una manera ordenada i de major a menor importància
- **La claredat d'expressió:** la llengua en el registre periodístic no ha de tindre cap marge d'ambigüitat semàntica i l'exposició ha de ser ben entenedora per a un públic mitjà.

També es valorarà la coherència quant a la varietat formal d'usos lingüístics: el demostratiu, els verbs incoatius, el lèxic genuí, etc.

### b) La cohesió (sintaxi del text)

Cal que hi haja una construcció efectiva perquè la comprensió siga immediata. Els lligams oracionals són els que intervenen en la vehiculació efectiva de la informació, de tal manera que cal usar correctament les partícules dels diferents tipus d'oració:

- relacions lògiques de conjunció (addició i acumulació d'informació): copulatives, distributives, continuatives
- relacions lògiques d'implicació: condicionals, causals, consecutives
- relacions lògiques de contrast: frases concessives o adversatives

De tal manera que aquelles partícules, a més de la distribució del lèxic, la puntuació, els pronoms, etc, contribuïxen a donar cohesió (estructura sòlida) a qualsevol tipus de text.

### c) L'adequació (nivell pragmàtic)

El registre periodístic ha de tindre unes característiques contextuais que el definixen com a tal, depenent dels factors següents:

- el tema, la classe d'acció social i el propòsit
- el tenor o relació entre emissor i receptor del text periodístic (grau de formalitat)
- el mode o mitjà que s'usa en la transmissió de la informació: la llengua emprada en un mitjà com la premsa escrita, la ràdio o la televisió té moltes diferències.

Per tant, cal que el llenguatge periodístic tinga una relació vàlida respecte al seu context comunicatiu. Les circumstàncies contextuais són les que determinen l'ús d'unes solucions més adequades, que per força han de ser les més genèriques,

## EXEMPLE DE LA PROVA

les que el parlant reconeix com a més habituals, de tal manera que s'identifiqui d'una manera fàcil i còmoda.

### **d) La correcció** (normativa)

La llengua del text periodístic ha de ser correcta, és a dir, s'ha d'adequar a la normativa vigent (tenint en compte la gramàtica, el diccionari i els estudis dels especialistes més destacats).

Per tant, s'avalua tant la correcció ortogràfica com la morfosintàctica i el lèxic, segons els objectius específics del temari proposat.

## ÀREA 2

### Normativa gramatical i llengua estàndard

L'àrea valora els coneixements gramaticals de la variant estàndard del valencià. Per tant, hi ha una sèrie d'exercicis que avaluen l'aplicació del domini pràctic de la llengua per mitjà de coneixements específics.

Mostra representativa dels tipus d'exercici que poden aparèixer:

#### 02. Torne a escriure les paraules següents i pose, quan calga, els accents o les dièresis.

iber \_\_\_\_\_  
evacua \_\_\_\_\_  
zodiac \_\_\_\_\_  
interval \_\_\_\_\_  
torticoli \_\_\_\_\_

#### 03. Escriga la forma valenciana dels topònims castellans següents; en el cas que no n'hi haja i la forma indicada siga correcta en valencià, torne a escriure-la en l'espai assenyalat.

Costa de Marfil \_\_\_\_\_  
Hawai \_\_\_\_\_  
Tuéjar \_\_\_\_\_  
Puerto Príncipe \_\_\_\_\_  
La Habana \_\_\_\_\_

#### 04. Indique els gentilicis dels països o les poblacions següents .

Tunis \_\_\_\_\_  
Xipre \_\_\_\_\_  
París \_\_\_\_\_  
Varsòvia \_\_\_\_\_  
la Granja de la Costera \_\_\_\_\_

#### 05. Indique, si n'hi ha, la forma adaptada dels estrangerismes següents. En el cas que no n'hi haja, torne a copiar la paraula en l'espai en blanc i subratlle-la.

*Exemple:*

*basketball* \_\_\_\_\_ *basquetbol*  
smash \_\_\_\_\_  
squash \_\_\_\_\_  
hall \_\_\_\_\_  
graffiti \_\_\_\_\_  
play-off \_\_\_\_\_

**06. Forme els derivats dels mots escrits en versaleta tenint en compte les instruccions que s'indiquen per a cada apartat.**

**a) Pose en l'espai en blanc els adjectius que deriven dels mots assenyalats.**

MONJO

Les institucions \_\_\_\_\_ prenen autonomia arran de les declaracions fetes ahir pel responsable catòlic de la zona.

QUITRÀ

Com que la majoria de carrers encara no estaven \_\_\_\_\_, l'ajuntament va fer un comunicat en què alertava els turistes de la dificultat del trànsit pel municipi.

PARADOXA

La reunió que va tindre lloc ahir constituïx un cas \_\_\_\_\_.

**b) Pose en l'espai en blanc els verbs derivats dels mots assenyalats.**

REFLEX

Els resultats publicats en la premsa no \_\_\_\_\_ la participació ciutadana en les mobilitzacions urbanes del passat cap de setmana.

CONTENT

Les ajudes concedides no \_\_\_\_\_ la majoria dels damnificats.

### Normativa gramatical i registre periodístic

La prova avalua els coneixements pràctics sobre el llenguatge d'especialitat. En concret es valora tant la normativa gramatical com l'ús específic de les expressions del registre periodístic.

*Exemples:*

**07. Substitueixca les paraules o locucions incorrectes , els tòpics i les paraules o expressions arcaiques o marcadament literàries destacats en versaletes per unes altres expressions adequades al registre dels mitjans de comunicació.**

L'alcalde VA TINDRE CONEIXEMENT (\_\_\_\_\_) dels fets per la premsa.

Hem conegut OFF THE RECORD (\_\_\_\_\_) les relacions estretes entre la policia i els lladres.

Segons especificava el PART (\_\_\_\_\_) mèdic, el pilot de Fórmula 1 va morir per l'hemorràgia posterior a l'accident de la competició.

Actualment, en un país com Espanya, en què molts treballadors són eventuals, no es pot exigir res, no solament EN QUANT A (\_\_\_\_\_) seguretat laboral, sinó també a salaris.

La duració del trajecte és de mitja hora, mentre que, PEL CONTRARI (\_\_\_\_\_), si ens decanem pel metro són 14 els minuts que dura el nostre desplaçament.

**08. Subratlle, quan calga, els errors de les frases següents i torne'ls a escriure e esmenats en les línies de davall.**

Sembla ser que la patera amb sefardites ha sigut detesa a l'arribar a Algesires.

---

---

No n'hi ha cap projecte d'autocine encara que sí se n'obriran este any dos més, un a Benicàssim i l'altre a Vila-real.

---

---

El diàleg sobre la transició democràtica, congelat des de la setmana passada, es va reiniciar ahir després que l'oficialisme retirara la seua condició d'aprovar una llei de punt i final per amnistiar als militars.

---

---

Des de fa temps, s'ha vingut realitzant debats entorn a la salut de l'escena valenciana i sobre quin és el paper de cada u dels moltíssims grups que n'hi ha.

---

---

Cal posar atenció en què el medi ambient o l'ecologia no consistix tan sols a seleccionar el propi fem que cada ciutadà genera.

---

---

## ÀREA 4

### Puntuació, convencions gràfiques i ortologia (prova oral)

#### La prova consta de tres exercicis:

- a) Un exercici per a puntuar i posar totes les convencions gràfiques que s'usen en els mitjans de comunicació (tipus de lletra, majúscules, etc.), descrites en el temari de la prova.
- b) Un text periodístic en valencià que l'examinand ha de llegir en veu alta.
- c) Una traducció simultània: a partir d'un escrit periodístic en castellà, l'examinand ha de fer una lectura en veu alta traduint-lo al valencià, amb tota naturalitat i sense vacil·lacions.

#### La puntuació de l'àrea té en compte els aspectes següents:

1. La correcta aplicació de les normes convencionals més usuals als mitjans de comunicació, a partir del text sense puntuació.
2. Ortologia i ortopronúncia. La competència lingüística del valencià oral en un mitjà periodístic: entonació, articulació dels sons del sistema fonològic genuí (segons es descriu en els continguts específics del programa), etc.
3. Elocució i ortologia adequades en la traducció simultània d'un text periodístic oral.
4. Correcció aplicada a la variant estàndard en la traducció d'un text periodístic al valencià.
5. Consideracions sobre la segmentació, el seguiment del text llegit a partir de la puntuació, la comprensió perfecta per a un públic ampli, etc.
6. La locució natural, sense caure en l'artificiositat que podria tindre un text escrit.

La puntuació de l'exercici de traducció oral simultània del castellà al valencià té en compte la naturalitat de l'examinand a l'hora de llegir. Per tant, es valora que l'examinand cree l'ambient fictici d'estar davant d'una càmera oferint una notícia d'última hora.

Per últim, no cal donar diverses versions o traduccions d'un mateix mot, sinó una única opció, un text en definitiva com si haguera sigut escrit en valencià.

*Exemple*

**09. Puntue el text següent i indique també les paraules o els sintagmes del text que han d'anar en un tipus de lletra diferent.**

**NOTA:** Per a indicar que una paraula ha d'anar en cursiva, cal subratllar-la.

Al límit EUA 1999 de Martin Scorsese amb Nicolas Cage i Patricia Arquette

Hereu de malas calles i de taxi driver l'últim film de Scorsese constituïx un nou revulsiu a l'espectador/a situat a primers dels 90 tres torns de nit d'un assistent mèdic Cage que arreplega cadàvers i desferres humanes en una ambulància pels carrers més degradats de Nova York i entre la carn i la sang un home en crisi marcat pel sentiment de no haver pogut salvar una xica i la seua redempció gràcies a aplicar l'eutanàsia a un ancià en coma un exponent més del coratge dels autors.

Al límit té una constant el dolor el del context i el del protagonista talment com l'últim just de Camus el marc el submón urbà de N Y els anys en què hi privaren més la misèria la marginació la droga la violència i el crim el guió de Paul Schrader taxi driver basat en una novel·la autobiogràfica de Joe Connelly massís essencial sense concessions el tractament de Scorsese despulat realista i resseguit per un fil corrosiu d'humor donat a través dels acompanyants del protagonista Cage superb en definitiva una pel·lícula que reflectix els desitjos inconfessats de les persones en paraules del seu director.

**10. Llija el text següent.**

**Els últims terroristes presos a l'Ulster eixiran al carrer a finals de juliol**

Els últims 80 terroristes convictes nord-irlandesos, reclusos a la presó d'alta seguretat de Maze, prop de Belfast, seran alliberats el pròxim 28 de juliol, segons van anunciar ahir les autoritats del centre.

Estos presos es beneficiaran de l'acord de pau de Divendres Sant, pel qual el govern britànic es comprometia a fer una espècie d'amnistia per als presoners condemnats per delictes terroristes.

Amb l'excarceració d'este grup, la presó de Maze quedarà fora de servici en el termini d'un any, i es tancarà així un capítol de la història recent d'Irlanda del Nord.

Encara que el procés de pau nord-irlandés es troba en un moment de crisi, el govern britànic continua aplicant l'acord en la part que li pertoca en este terreny. En els últims dos anys, 331 presos nord-irlandesos d'organitzacions que han renunciat a la violència han sigut alliberats abans de complir les seues condemnes: 169 republicans (nacionalistes); 153 lleialistes o protestants probritànics i 9 d'altres.

**11. Traduïska oralment el text següent.**

Dos personas han fallecido al estrellarse un ultraligero tras entrar en barrena y dar varios giros en espiral cuando hacía una maniobra de aproximación al campo de aterrizaje, en el paraje conocido como El Rebollar en el término de Sigüenza (Guadalajara).

Al llegar la Guardia Civil al lugar del siniestro observó la presencia en el suelo de un aparato ultraligero matrícula EC-DB3, modelo Coyote II, cuyo eje longitudinal se encontraba en un terreno plano paralelo al suelo, con su motor parcialmente incrustado en el terreno.

Junto a la aeronave fueron hallados los cuerpos sin vida de dos hombres que fueron identificados como Antonio Sánchez Núñez, de 48 años y vecino de Madrid, que pilotaba el aparato, y José Antonio Palacio Ruiz de Azagra, de 40 años y vecino de Las Rozas (Madrid).

Aunque se desconocen las causas, el accidente ocurrió cuando el aparato se encontraba efectuando una maniobra de aproximación al campo de aterrizaje del Aeroclub, a 400 metros del lugar.